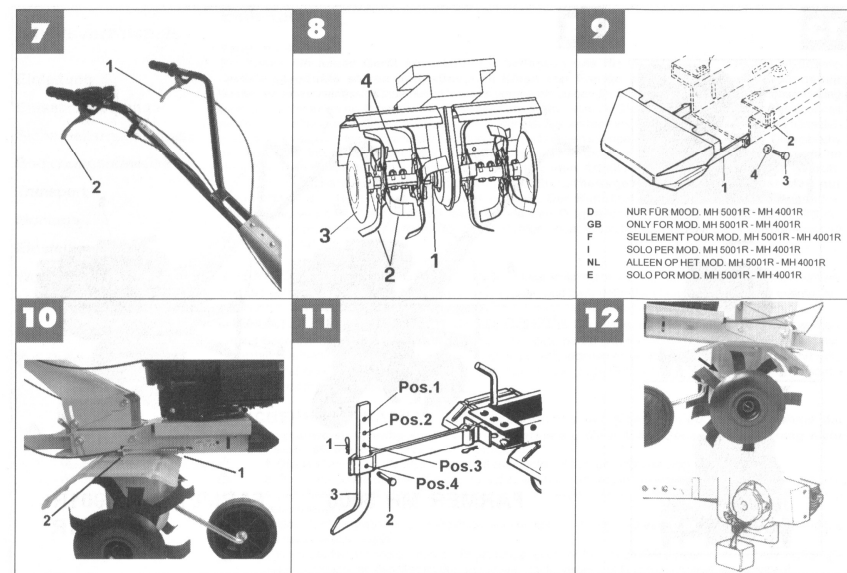
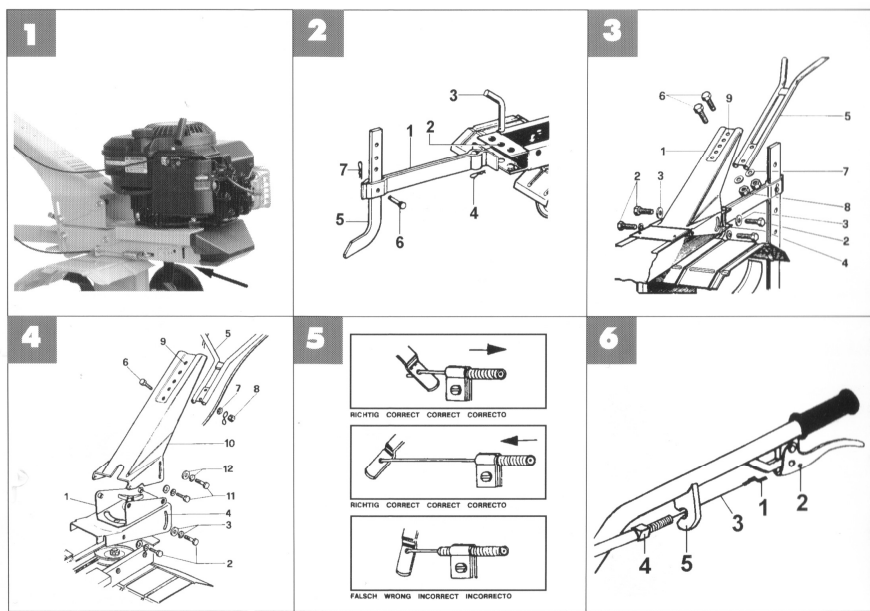


AL-KO

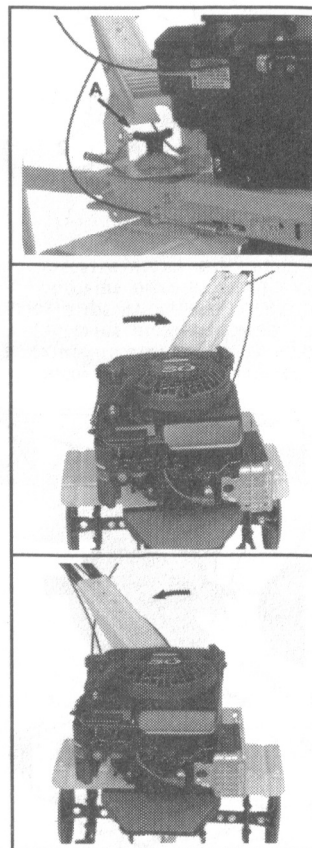
FARMER MH 4001 R



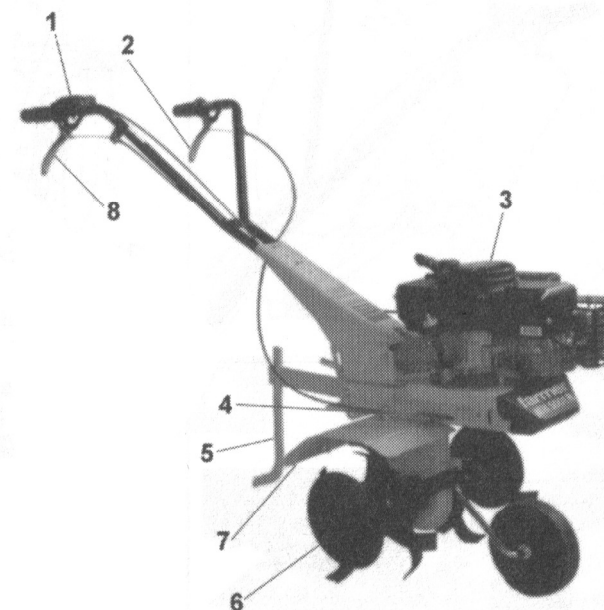
**МОТОФРЕЗА
С БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ**



13



14



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНА РАБОТА

Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че ни имате доверие и си купихте уред с нашата търговска марка. Желаем Ви ползотворно използване на качествения ни продукт и удовлетворение от работата с него. Вземайки предвид настоящите инструкции, Вие си гарантирате дългот и безаварийно използване на продукта, който бе изпитван в страната на производство от неутрални изпитни лаборатории за тестване на функциите му съгласно най-строги норми на работа и безопасност. За да се запази качеството на нашия продукт, в случай на нужда трябва да се използват само оригинални резервни части. Потребителят няма право на претенции, ако ползва други части, различни от оригиналните.

Обозначителни данни: (рис. 1) Табелката с параметрите на машината и нейният серийен номер се намират от дясната страна на едноосни трактор, точно под мотора. Насока: Съобщавайте серийния номер, когато се налага да се консултирате по технически въпроси.

Условия за/ограничения при употреба: Мотофрезата е проектирана и конструирана с цел окопаването на земни участъци. Не се позволява използването ѝ за други цели. В противен случай не само гаранцията ни става невалидна, а и се повишава опасността за потребителя и всички останали лица, намиращи се в близост до машината.

Мерки за сигурност: Внимание! Непременно разгледайте внимателно настоящите инструкции, преди да се заемете с монтаж и пускане на мотофрезата. Само лица, които предварително са се запознали с инструкциите, имат право да работят с машината.



1. Не се позволява ползването на машината на лица под 16 години.
2. Потребителят трябва да внимава в близост до уреда по време на работа да няма деца или други лица, тъй като именно той носи отговорност за тяхната безопасност.
3. Да не се използва на терени с груба камениста почва. Внимавайте да не попаднат чужди тела на полето за работа по време на работа на машината.
4. При пускане на мотора и по време на работа операторът на машината не трябва да е пред нея или пред работния инструмент. При запалване на мотора работните органи не трябва да се въртят. Ако е така- изключете задвижването!
5. Имайте предвид голямата опасност от злополука при работеща машина с въртящи се ножове. Винаги, когато работите с машината, носете здрави затворени обувки.
6. Когато транспортирате мотофрезата на собствен ход, с помощта на колелата, моторът трябва да е спрял и да сте изчакали ножовете да спрат да се въртят.
7. Дейности по поддръжка и почистване, както и нагласяне на спирачната шпора или на колелата се извършват само при изключен мотор и неподвижни ножове.
8. Разстоянието, указано чрез ръкохватката/дръжката, трябва да се спазва. Да не се кара странично и да не се минава встрани по време на работа.
9. Ако по време на работа машината мине през твърд предмет и спре да работи, е необходима намесата на специалист.
10. Уреди с мотори с вътрешно горене не трябва да се ползват в затворени пространства поради опасност от натравяне, предвид отровните изгорели газове.
11. Никога не доливайте бензин по време на работа на машината. Когато наливате бензин не трябва да пушите. Използвайте подходяща фуния, за да не попадне гориво върху мотора или капака, респ. земята.
12. Ауспухът, както и областта около него може да се нагрее до 80°C. Внимание: Опасност от изгаряне!

13. Напомняме Ви, че не носим отговорност за повреди, причинени от а) неправилни ремонти, респ. ремонти, правени не в оторизирани от нас сервиси, б) при смяна на дефектни части с неоригинални такива. За аксесоари важат същите условия.

Защитни механизми (рис. 14)

Всички мотофрези са съоръжени с предпазни/защитни механизми на базата на осигуряване безопасност на труда. След задействане на кормилото задвижващият вал автоматично се изключва. (2)

Съвети за работа с мотофрезата (работни функции)

При работещ мотор поставете работните ножове на земята, задръжте здраво уреда и натиснете шпората надолу. Опънете лоста-съединител към дръжката и работните ножове ще заорат в почвата. Ако сега малко надигнете мотофрезата към ръкохватките, машината ще работи напред. По време на работа спирачната степенка трябва да е винаги в земята.

Области на употреба: Уред за обработване на почви –степен на трудност ->лека до средна. За фрезование, разрохкване, унищожаване на плевели, събиране на торове на купчини, оформяне на бразди. Внимание: Уредът не е подходящ за обработка на терени с гъста трева (поляни). Също така не се препоръчва и ползването на машината за обработка на каменисти почви.

Транспорт: За транспортиране на машината да се използва електро- или мотокар. Теглото на мотофрезата е посочено на обозначителната табелка, както и в техническите данни.

Монтаж на мотофрезата: Машината се доставя в полусглобено състояние и подходяща опаковка. За окончателно сглобяване вижте следващите стъпки.

Закрепване на спирачната шпора/дълбочина на фрезование (рис. 2): Фиксаторът (дръжачът) на спирачната шпора (1) се изравнява със средната (централната) дупка (2) и се стяга здраво с помощта на болта (3) и на предпазните щифтове (4). Шпората (5) се вкарва в крайната част на държача (1) и се затяга с болта (6) и щифтовете (7). Транспортното колело е нужно само за транспортиране на машината. По време на работа то не се използва и се сваля по следния начин: Маха се предпазния щифт и транспортното колело се издърпва надолу от държача.

Монтаж: конзола и ръкохватка (рис. 4): Конзолата се закрепва към мотофрезата с четирите винтове (2) и шайби (3) /първо са елипсовидните отвори/. Внимание: Шайбите с по-голям диаметър са за елипсовидните отвори (4). След това се закрепва горната конзола (10). Да се използват винтовете (11) и шайбите (12). Обслужващата ръкохватка (5) се захваща за конзолата (10) чрез винтове (6), пружинни шайби (7) и гайки (8). Наглася се на желаната работна височина. Възможно е и по-нататъшно настройване на височината чрез преместване на закрепващите винтове (6) в друга дупка (9) на конзолата.

Правилна настройка на жилото/регулиране на газта (рис.5): Пъхнете противоположния тънък край на жилото в посока от горе на долу през ръчката за газта на мотора. След това закрепете другия край на жилото съвсем леко посредством затегателно устройство. Поставете ръчката за газта на ръкохватката в позиция 'старт'. Направете същото и с ръчката за газта на мотора. Прикрепете здраво покритието на жилото. Внимавайте при монтажа на жилото да не се получи възел. Ако ръчката за газта се движи трудно, добавете няколко капки масло на

жицата за газта и изчакайте малко, докато маслото проникне през защитното покритие на жилото. След това натиснете още веднъж ръчката за газта.

Жило за превключване на скоростите (рис. 6): Жилото е предварително монтирано за капака на мотофрезата. Трябва да бъде монтирано още само на лоста за управление. Жицата (3) и регулиращия механизъм (4) трябва да се пхнат в дупката на крачето (5). Край (1) се пхна в отворстие (2).

Включване на скорост (предна/задна) (Рис. 7): Дръпнете лявата ръчка за управление (1): Включили сте на предна скорост. Дръпнете дясната ръчка за управление: Включили сте на задна скорост.

Монтаж на работните ножове (фрези) (рис. 8): Почистете втулките на фрезите и 6-кантовия вал; нанесете малко грез за улесняване на последващия монтаж на фрезите. Втулката на фрезите (1) да се избута върху вала на машината, като внимавате за следното: режещите ръбове на работните ножове трябва да сочат към предната част на машината. (т.е. в посока на каране напред). Отворите на втулките трябва да съответстват на тези на вала. Ножовете се закрепват към вала с винт (2) и гайка (4). Монтирането на останалите работни ножове протича по същия начин.

Монтаж на предния капак на рамата (рис. 9): За да монтирате предния капак трябва да пхнете страничните съединителни щанги (1) в елипсовидните отвори на рамата (2) и да ги закрепите с винт (3) и подложна гайка (4).

Настройка на задвижването на работните ножове (рис.10): Внимание: Фрезата може да се завърти едва когато лоста за управление е натиснат до повече от половината. При пълно натискане лостът (1) на клиновия ремък трябва да може да има отклонение от 6-8 мм. Това разстояние може да се коригира с помощта на регулиращ винт (2). Ако винтът не успее да реши проблема, трябва да се отхлабят закрепващите винтове на мотора, моторът да бъде избутан напред и след това отново да се завият винтовете.

Настройка на дълбочината на оране (рис. 11): За постигане на добър резултат и равномерен ход на мотофрезата, трябва да се направят следните настройки: За фрезозане на твърди почви: Извадете предпазния щифт (1) и болта (2), нагласете спирачната шпора (3) до позиция 4.

Фрезозане на меки почви: Извадете предпазния щифт (1) и болта (2), нагласете спирачната шпора (3) до позиция 1. Позиция 1 означава голяма работна дълбочина, а позиция 4 -> минимална дълбочина на оране.

Въртящи се ръкохватки (рис. 13): Чрез отхлабване на средния винт (А) със завъртане надясно или наляво ръкохватките могат да се завъртят.

Смяна на маслото на скоростната кутия – само при топъл мотор/кутия (рис.12): На всеки 60 работни часа маслото трябва да бъде сменяно. (вискозитет SAE 80). За целта е нужно да направите следното: а) отворете винта на резервоара за масло б) наклонете машината и оставете да изтече маслото в) налейте ново масло Препоръчителното ниво на масло е до долния ръб на отвора за наливане. Г)отново затворете чрез завиване на винта. Внимание: Поради технически причини мотофрезите се транспортират/доставят без моторно масло. Необходимо е да налеете масло, преди да пуснете за първи път машината. Отвийте отвора за резервоара за масло, налейте около 0,6 литра моторно масло с вискозитет 10/40 до обозначението за максимум на щеката за масло. След това

на всеки 5 работни часа проверявайте нивото на маслото. Нивото му не трябва да пада под маркировката 'минимум' на щеката. След сменяне на маслото след първите 5 работни часа, този период може да бъде удължен на 25 работни часа. Внимание: Смяна на маслото може да се прави само при топъл мотор. Това става, като маслото бъде източено през страничния отвор за наливане. Капакът на резервоара за бензин се затваря здраво или горивото се източва. Машината се накланя на една страна. Отвърта се капака за резервоара за масло и се оставя да се източи маслото в продължение на минимум 10 мин.

Почистване и поддръжка: Дейностите по почистване и поддръжка могат да се извършват само при спрян мотор и изваден щекер на свещта. Почистване: Почиствайте уреда след всяко използване. Съхранение през зимата: почистете основно машината в края на сезона. Внимавайте да не се нараните на работните ножове- носете градински ръкавици. Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора. Оставете мотора да работи, докато сам спре поради липса на гориво. Консервирайте мотора – вижте упътването за това. Съхранявайте машината в сухо помещение. Поддръжка на мотора, въздушния филтър, запалителната свещ: Съблюдавайте инструкциите на производителя на мотора, които се прилагат към продукта.

Описание на елементите за управление (рис. 14): 1) ръчка за газта 2) ръчка за предавката на работните ножове 3) въже за пускане на мотора (с механизъм за самонавиване) 4) Механизъм на клиновия ремък 5) шип за регулиране дълбочината на оране 6) работни ножове 7) защитен капак 8) управляваща ръкохватка за задна скорост.

Технически параметри: фреза: със сменящи се ножове за обхват за копане 50 см, комплект със защитен капак. Ширината на оране може да се промени посредством допълнителните принадлежности. Макс. скорост на въртене на ножовете ок. 140 u/min. 1 предна и 4 задна скорост. Тегло заедно с ножове 50 см: около 40 кг. Макс. дължина: 1,220 м. Макс. ширина: 1,000 м. Двигател: въздушно охлаждане. Резервоар гориво: 1,5 литра. Допълнителни данни, както и такива за двигателя, можете да намерите в упътването на производителя на двигателя.

Емисия-шум и вибрации: Стойността на акустичното напрежение на работното място възлиза съгл. EN 709 на 77,8 dB(A). Вибрациите на управляващите ръкохватки съгл. EN 709 ISO 5349 = 5,5 m/s²

Акcesoари: 1) комплект за промяна ширината на копане 80 см + капак (арт. № 112195), 2) 2 бр. фиксиращи шайби (арт. № 106668), 3) V-образен плуг за оформяне на бразди (арт. № 106930)

Разширителният комплект е оборудван с 2 ножа във формата на звезда и осигурява ширина на копане 80 см. Добавени са и 2 допълнителни предпазни капака, които се закрепват с по 2 винта за централния капак. Във външния край на последните копачни звезди са завинтени предпазващи растенията дискове с диаметър 25 см. V-образният плуг за оформяне на бразди се използва, за да се подготви почвата за сеене. Закрепва се на машината на мястото на спирачния шип отзад и се подсигурява със шплинт.